

Số: *165* / GPNT – SVH&TT

Hà Nội, ngày *08* tháng *8* năm 2017

## GIẤY PHÉP

### *Tổ chức biểu diễn nghệ thuật, trình diễn thời trang* SỞ VĂN HÓA VÀ THỂ THAO HÀ NỘI

Căn cứ Nghị định số 79 / 2012 / NĐ-CP ngày 05 tháng 10 năm 2012 của Chính Phủ quy định về biểu diễn nghệ thuật, trình diễn thời trang; thi người đẹp và người mẫu; lưu hành, kinh doanh bản ghi âm, ghi hình ca múa nhạc, sân khấu;

Nghị định số 15/ 2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 3 năm 2016 của Chính Phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 79/2012/NĐ-CP

Thông tư số 10/ 2016/TT-BVHTTDL ngày 19 tháng 10 năm 2016 của Bộ văn hóa, Thể thao và Du lịch Sửa đổi một số điều của Thông tư số 01/ 2016/TT-BVHTTDL Quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 79/2012/NĐ-CP ngày 05/ 10/ 2012 của Chính Phủ và Nghị định số 15/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 3 năm 2016;

Căn cứ Quyết định số 49/2016 /QĐ-UBND ngày 09 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hà Nội về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội;

Xét Đơn đề nghị ngày 03 / 8 /2017 của Công ty Cổ phần Giải trí HP Quốc tế;  
Theo đề nghị của Trưởng phòng Quản lý Nghệ thuật Sở VH&TT Hà Nội,

## CHO PHÉP

**Điều 1:** Công ty Cổ phần Giải trí HP Quốc tế tổ chức chương trình nghệ thuật: *L* Concert “**Đêm tình nhân 4**”(Kèm theo nội dung chương trình và danh sách người tham gia)

Thời gian biểu diễn : 20h00 ngày 30 / 9 / 2017

Địa điểm biểu diễn: Trung tâm Hội nghị Quốc Gia Hà Nội.

Chịu trách nhiệm chương trình : ông Phạm Hoàng Giang – Giám đốc

**Điều 2:** Yêu cầu Công ty Cổ phần Giải trí HP Quốc tế, các nghệ sĩ và các cá nhân có liên quan thực hiện đúng nội dung Giấy phép này và các quy định tại Nghị định số 79/2012/NĐ-CP ngày 05 tháng 10 năm 2012 của Chính Phủ “*quy định về biểu diễn nghệ thuật, trình diễn thời trang; thi người đẹp và người mẫu; lưu hành, kinh doanh bản ghi âm, ghi hình ca múa nhạc, sân khấu*”; Nghị định số 15/ 2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 3 năm 2016 của Chính Phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 79/2012/NĐ-CP; Thông tư số 10/2016/TT-BVHTTDL ngày 19 tháng 10 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch và quy định pháp luật có liên quan./.

- Đề nghị đơn vị tổ chức duyệt chương trình vào 10h00 ngày 30/ 9/ 2017. *tj*

### Nơi nhận:

- Như điều 2;
- Thanh tra Sở (để phối hợp)
- Bộ phận tiếp nhận & trả kết quả TTHC;
- Lưu: VT, P.QLNT



KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC

Nguyễn Khắc Lợi

**Nội dung chương trình nghệ thuật: Live Concert “ĐÊM TÌNH NHÂN 4”**

(Kèm theo Giấy phép Số : 165 / GPNT - SVH&TT  
Do Sở VH&TT Hà Nội cấp ngày 08 tháng 8 năm 2017)

Stt	Nội dung	Tác giả	Biểu diễn
01	Niệm khúc cuối	Ngô Thụy Miên	Quang Dũng
02	Mưa trên biển vắng	Nhạc nước ngoài, Lời: Phạm Duy	Quang Dũng
03	Tình tự mùa xuân	Từ Công Phụng	Quang Dũng
04	Chờ người	Lam Phương	Quang Dũng-Thanh Hà
05	Dốc mơ	Ngô Thụy Miên	Quang Dũng-Thanh Hà
06	Một mình	Lam Phương	Thanh Hà
07	Tình bơ vơ	Lam Phương	Thanh Hà
08	Yêu là chết ở trong lòng	Phạm Duy	Thanh Hà
09	Hạnh phúc trong tâm tay	Lam Phương	Thanh Hà
10	Rồi mai tôi đưa em	Trường Sa	Quang Dũng
11	Xóm đêm	Phạm Đình Chương	Minh Tuyết
12	Chờ một tiếng yêu	Nhạc nước ngoài, Lời: Lê Hựu Hà	Minh Tuyết
13	Nỗi đau ngự trị	Lương Bằng Quang	Minh Tuyết
14	Nếu em được lựa chọn	Thái Thịnh	Minh Tuyết
15	Duyên kiếp	Lam Phương	Minh Tuyết-Băng Kiều
16	Tâm hồn sỏi đá	Lương Bằng Quang	Minh Tuyết-Băng Kiều
17	Ngỡ một lần nữa em quay về	Phúc Trường	Minh Tuyết-Băng Kiều
18	Lệ đá	Trần Trình	Băng Kiều
19	Cơn mơ băng giá	Lê Thành Trung	Băng Kiều
20	Đường xa ướt mơ	Đức Huy	Băng Kiều
21	Hãy quay về khi còn yêu nhau	Hồ Quỳnh Hương	Băng Kiều
22	Một lần nào cho tôi gặp lại em	Vũ Thành An	Băng Kiều
23	Khúc ca ngày mùa	Lam Phương	Hương Thủy
24	Em về miệt thứ	Hà Phương	Hương Thủy
25	Mưa đêm ngoại ô	Đỗ Kim Bảng	Hương Thủy
26	Khóc thầm	Vũ Thành An	Hương Thủy
27	Bài Tango cho em	Lam Phương	Elvis Phương-Thanh Hà
28	Trăm nhớ ngàn thương	Lam Phương	Elvis Phương

29	Anh còn nợ em	Anh Bằng	Elvis Phương
30	Mười năm tình cũ	Trần Quảng Nam	Elvis Phương
31	Buồn ơi ta chào mi	Nguyễn Ánh 9	Elvis Phương
32	Một lần cuối	Hoàng Thi Thơ	Elvis Phương
33	Nếu xa nhau	Đức Huy	Kỳ Phương Uyên
34	Hãy nói với em	Nguyễn Hồng Thuận	Kỳ Phương Uyên
35	Nếu như ngày đó	Hoàng Nhã	Kỳ Phương Uyên
36	Đừng tiếc nuôi	Phúc Trường	Kỳ Phương Uyên
37	Hạnh phúc trong tâm tay	Lam Phương	Kỳ Phương Uyên

-Người dẫn chương trình (MC): Nguyễn Cao Kỳ Duyên – Thái Dũng

-Ban nhạc: Dương Cẩm, Thanh Tùng, Ngọc Lâm, Trần Tùng, Minh Kiên, Đức Huy, Minh Thùy, Thanh Thủy, Minh Hạnh, Khánh Minh.

-Nhóm múa: Thanh Hằng, Bảo Ngọc, Khánh My, Hồng Thu, Thành Trung, Tuấn Hùng, Vĩnh Lộc, Hoàng Anh, Hạ Vy, Minh Hạnh.

